



SİNTİNE DALGIÇ POMPALAR
BİLGE SUBMERSIBLE PUMPS
TANITMA VE KULLANMA KILAVUZU
INTRODUCTION AND USER'S GUIDE

TİP / TYPE

SKLD12 G

STN500 G

STN1100 G

STNF750 G

STN2000 G



444 11 62

DİKKAT: POMPAYI KULLANMADAN ÖNCE KULLANMA KILAVUZUNU DİKKATLİCE OKUYUNUZ.
CAUTION: READ THE GUIDE CAREFULLY BEFORE USING THE PUMP.

GİRİŞ

Sayın Müşterimiz;

Öncelikle **SUMAK** markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Montaj öncesinde bu dökümanı dikkatli okuyunuz.

Montaj işlemi ve çalıştırma, ürünün montajının yapıldığı ülkenin yürürlükteki emniyet kurallarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Tüm işlemler ustaca gerçekleştirilmelidir. Emniyet kurallarına uyulmaması şahıslara zarar verme ve cihazlara hasar vermenin yanı sıra garanti altına alınan hakları geçersiz kılmaktır.

Pompanızın daha verimli ve daha uzun ömürlü çalışması için kullanma kılavuzundaki taşıma, kullanım alanları, işletmeye almadaki talimatlara ve montaj-uyarı görsellerine dikkat ediniz; aksi bir durumda pompanız garanti kapsamı dışında kalacaktır.

Doğru seçilen ve doğru kullanılan bir pompa çok uzun süre arıza ve problem çıkarmadan çalışır.

Pompanın arızasız ve problemsiz çalışması için bu kılavuzdaki kural ve talimatları dikkatlice okuyunuz.

Pompanızı kullandığınız sürece kullanma kılavuzunu saklayınız.

Pompayı alırken vermiş olduğunuz bilgiler dışında çalıştırmayınız.

Pompanızı çalıştırırken etiket değerlerini dikkate alınız.

INTRODUCTION

Dear Customer;

Firstly we thank you to prefer **SUMAK** brand.

Please read this document carefully before starting the assembly.

Assembly and set up has to be performed according the applicable safety regulations of the country where the product is installed.All the operations has to performed skillfully. If you do not follow the security conditions, will be harmed people and devices also will be invalidated the guaranteed rights.

Give attention to transport, usage areas, operating instructions inside user guide and assembly – warning images in order to more efficient and longer life time operation of the pump; otherwise your pump will be out of guarantee.

Rightly selected and properly used pump works for a long time without any breakdowns and problems.

Read the rules and instructions in this manual carefully for the pump in order to work without breakdowns and problems.

Keep the operating manual as long as you usage the pump.

Do not work the pump out of the information is given.

Pay attention to the label values while usage the pump.

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı

fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, termoplastik tanklı foseptik pompalar, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 5.5 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

TEBRİKLER!

Piyasada bulabileceğiniz en iyi sintine pompayı satın aldınız. Bu ürün, yılların getirdiği tecrübe, araştırma, test işlemleri ve binlerce kişinin katkısı ile hazırlanmıştır. Size yıllarca sorunsuz performans sağlayacaktır. Çoğu beklenmedik sorunlar yersiz tesisat ya da kablo bağlantısından kaynaklanır. Lütfen uzun süreli kullanım ve azami verim için kullanım talimatını dikkatlice okuyunuz ve uygulayınız.

CONGRATULATIONS!

You have just purchased one of the best quality bilge pumps available in the industry. It was developed after years of experience, research and testing by our research staff and thousands of users. It is built to give years reliable trouble free performance. Most early pump failures are due to improper installation and wiring. Please read and follow the instructions carefully and your pump will provide you with the maximum output and the life for which it was designed.

These pumps are rated.

TAŞIMA

Pompalar fabrikamızdan çalışmaya hazır halde sevk edilirler.

Taşıma esnasında pompalar nakliye aracına yüklerken ve indirirken düzgün ve hasar görmeyeceği şekilde yerleştiriniz.

Pompayı ambalajsız veya ambalajlı olarak taşıırken yere düşürmeyiniz, üzerine ağırlık koymayınız.

Taşıma çalışmalarını sırasında eldiven, sert uçlu ayakkabı ve kask giyiniz. Gereken güvenlik önlemlerini alınız.

Ağır yükleri elinizle taşımaya kalkmanız sırt ve bel incinmesi riski oluşturabilir.

Kaldırma ve taşıma işlemleri taşıma talimatlarına uygun ve yetkili personelce yapılmalıdır.

***Taşımalar esnasında pompayı enerji kablосundan kaldırmayınız.**

TRANSPORTATION

The pumps are dispatched from our factory as ready for working. Place the pumps during transportation in a way in which they are not harmed while they are loaded and unloaded from the transportation vehicle.

Do not drop the pump on ground while carrying it with or without packing, do not place any weights on it.

Use gloves, hard-tipped shoes and helmet During the carrings. Take necessary safety precautions.

Having to carry heavy loads with your hands can cause waist and back injuries.

Lifting and transporting operations must be carried out in accordance with transport instructions and with authorized operators.

***During the carryings do not lift the pump from its energy cable.**

POMPAYA YOL VERME

Pompanızın susuz çalışmasına olanak vermeyiniz.

Pompayı çalıştırmadan önce elektrik bağlantılarının doğru olduğundan emin olunuz.

Elektrik verdikten sonra voltaj ve akım değerlerini kontrol ediniz.

RUNNING THE PUMP

Do not give any opportunities for your pump to run without water.

Before starting the pump, make sure that the electricity connections are correct. Check the voltage and current values connecting electricity.

STN500 G, STN1100 G, STNF750 G, STN2000 G temiz su, içinde partikül bulunmayan pis su ve sintine suyunda kullanıma uygundur. 30 dakika çalışma sonrası minimum 15 dakika dinlendirilmelidir.

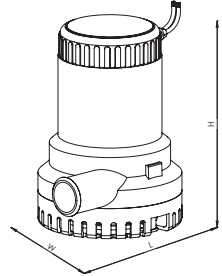
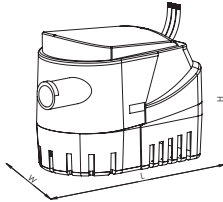
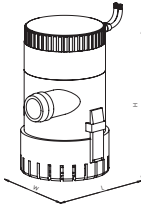
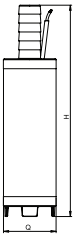
STN500 G, STN1100 G, STNF750 G, STN2000 G is suitable to use in clean water, dirty water without particle and bilge water. Pumps has to be non-working for minumum 15 minutes after 30 minutes running.

SKLD12 G su ve dizel (mazot) tahliyesinde kullanıma uygundur. 2 saat çalışma sonrası minimum 30 dakika dinlendirilmelidir.

SKLD12 G is suitable to use in water and diesel. Pumps has to be non-working for minumum 30 minutes after 2 hours running.

POMPALARIN BOYUT ÖLÇÜLERİ / THE SIZE MEASURES OF PUMPS

Tip / Type	Motor Gücü Motor Power W	Çıkış Output (mm)	Çap Q (mm)	W (mm)	L (mm)	H (mm)
SKLD12 G	18	16	38	-	-	150
STN500 G	25	19	-	72	83	108
STN1100 G	36	29	-	72	83	108
STNF750 G	36	19	-	82	150	105
STN2000 G	96	29	-	108	138	154



KULLANIM ve KURULUM TALİMATLARI / USE AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Basamak

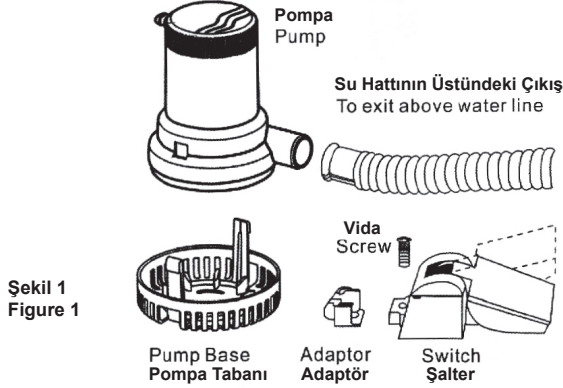
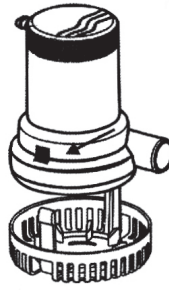
Pompayı iki tarafındaki basma kilitlerinden bastırarak süzgecini çıkartınız.

UYARI: Pompa çalıştırılmadan önce süzgeç mutlaka düzenli bir şekilde takılmalıdır.

Step 1

Remove the strainer from the bottom of the pump by depressing the lock tabs on both sides of the pump.

Caution: Strainer must always be properly installed before attaching and running pump.



Şekil 1
Figure 1

2. Basamak

Pompa için istenilen bölgeye karar verilir. Eğer sadece bir pompa çalışacak ise genelde sintine suyun içindeki en derin nokta seçilir. Tesisat pompa borusunun tahliyesine mücadele edecek şekilde olmalıdır. Diğer hava cepleri sürekli artan yada hortum çalışma seviyesinden bertaraf edilmelidir.

Step 2

Determine the desired location for the pump. If only one pump is used it is usually located where the water is deepest in the bilge while the boat is at rest. The installation must allow for complete drainage of the hose. All water pockets must be eliminated by having the hose running level or continuously upward.

3. Basamak

Süzgeci konumlandırın ve bu pompa ağzının tahliye borusuna düzgün şekilde bağlanmasını sağlayın.

Step 3

Position the strainer so that pump nozzle is in the proper position to connect to the discharge hose.

4. Basamak

A: Eğer süzgeç ahşaba kuruluyorsa, paslanmaz çelik vidalarla sabitleyin.

B: Eğer süzgeç metal veya cam elyaf üzerine kuruluyorsa ilk önce ahşap bir blok monte edin ve süzgeci ahşap bloklar ile sabitleyin.

Step 4

A: If attaching the strainer to wood, fasten with stainless steel screws.

B: If attaching the strainer to metal or fiberglass, first mount a wooden block and then fasten the strainer to the wooden block.

5. Basamak

Pompayı süzgece oturtun ve kilit tırnakları yerine düzgünce yerleştirin.

(İstendiğinde takdirde pompayı aynı yerden sökebilirsiniz.)

Step 5

Mount the pump on the strainer so that both 11/2" lock tabs snap into place. (The pump may be reversed on these tabs if so desired.)

6. Basamak

Basma hortumunu pompa ağzına paslanmaz bilezik ile bağlayın. Hortum bu şekilde olmalıdır çünkü sivri bükülmelerde tıkanma olabilir. Eğer pompanız küçük çaplı hortuma takmak için kullanılıyorsa, adaptör kullanmalısınız.

Not: Pompanın debisini daha ufak bir hortum ile sınırlamak pompaya zarar vermez. Bu tarz kullanımlarda pompa debisi düşecektir.

Step 6

Pressure pipe to the discharge nozzle and fasten with a stainless steel clamp. The hose is recommended because it will not kink when making sharp bends.

If your pump is replacing a competitive model with small diameter hose which is hard to replace, you may use the adaptor to adapt to the smaller hose.

Note: Restricting the flow from the pump by using a smaller hose does not damage the pump. However, it will reduce the flow.

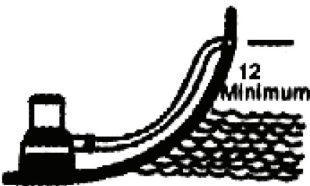
7. Basamak

A: Çoğu tesisat için, pompadaki hedef debiyi elde etmek adına tekne bağlantı parçalarının iç çapı pompa çıkış çapında olmalıdır. Pompa çıkış ağzı ölçü tablosu bakınız sayfa 3. Pompa kapağında tekne gövdesine suyun geri gelmemesi için yerleştirilmiş tekne bağlantı parçalarının en az su seviyesinin 12" üzerinde olmalıdır.

B: Geminin kıç tesisatı için tekne bağlantı parçalarının kıç tarafa göre daha yüksek olması gerekir. Bu yüzden bu parçaların batması imkansızdır.

Step 7

A: For most installations, install a full size pump outlet diameter. Pump outlet size table please check page 3. Thruhull fitting to achieve the rated flow of the pump. Located the thru-hull fitting at least 12" above the water line to prevent water from flowing back into the hull when the pump is off.



Şekil 2
Figure 2

B: For stern installations, place the thru-hull fitting high enough in the stern so that submergence of the fitting will not occur under any conditions.

8. Basamak

Bağlantı kablolarında paslanmaz ve elektrolizi engellemek için bütün kablo bağlantılarının yüksek kalite marina mastikleri ile korunup, su seviyesinin en yüksek noktasına plastik clips ya da izole zimbalar ile bağlanması gerekir.

Step 8

In order to prevent electrolysis and corroded wire connections, its essential that all wire ends and terminals be sealed with heavy duty marine sealant and located above the highest possible water level by fastening with insulated staples or plastic straps. When installing your pump, 16 gauge wire should be used. However, if your installation is over 20" from the battery source, the wire size should be increased to 14 gauge. Using a wire which is too small causes undersirable heat in the wires and results in a voltage drop and lower performance of the pump.

9. Basamak

Aşırı yükten elektrik bağlantınızı ve otomatik şalterinizi korumak için bataryadan + yönde bir akım yüklemesi yapmanız gerekir. Eğer akım tutucu bir bağlantı paneli kullanacaksanız, normal akım kullanıldığını kontrol edin. Akım tutucu bir şalter kullanmak isteyebilirsiniz.

Step 9

To protect your electrical wiring and automatic switch from possible overload install a fuse in the positive (+) lead from the battery. If using a panel switch with a fuse holder, check to see that the proper fuse is being used. You may wish to install a panel switch with a built-in fuse holder.

10. Basamak

Şekil 3 ve Şekil 4 bağlantı şemasını kontrol ediniz.

Manuel çalışma için bağlantı;

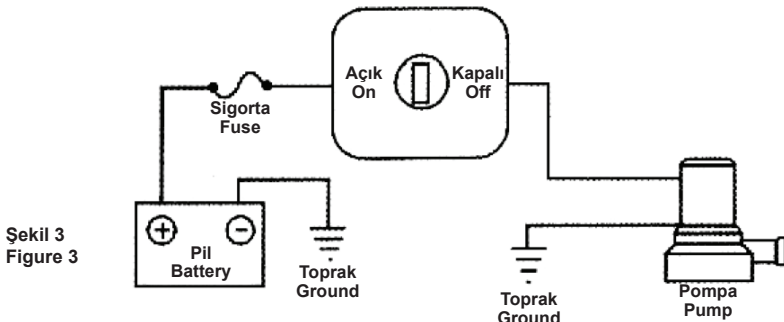
Manuel sistem en basittir. Sadece AÇMA-KAPAMA seçeneği vardır. Neticede pompa AÇIK bırakılmalıdır.

Step 10

Check the connection diagram in Figure 3 and Figure 4.

Wiring for manual operation;

The manual system is the simplest system but it only provides ON-OFF control of the pump. Consequently pump are often left ON longer necessary.

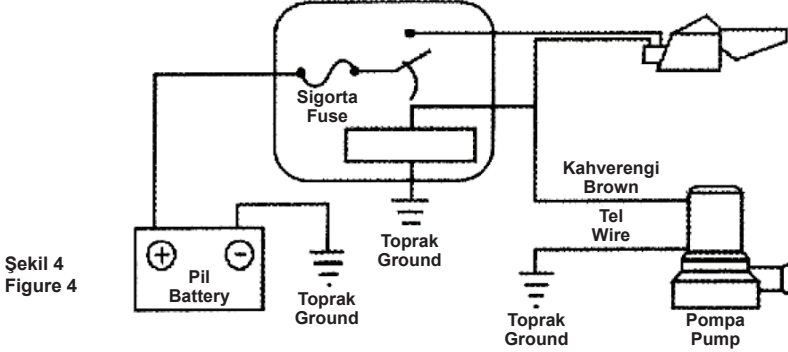


Otomatik çalışma için bağlantı;

Otomatik sistem gemide sürekli bir tahliyenin olduğunu gösterir. Su pompalandıktan sonra pompa durur ve bu pompanın ömrünü uzatır. Otomatik sistem içine şalter panosu eklerseniz pompanızı manuel olarak kontrol edersiniz. Bu şalterlerin “hata önleyici” seçeneği pompayı direk kapama moduna geçirerek yanlışlıkla açık kalmayı önler.

Wiring for automatic operation;

The automatic system assures that the vessel is always pumped out, even when unattended. It extends the life of the pump and your battery by automatically shutting the pump off when the water has been pumped out.



Şekil 4
Figure 4

ELEKTRİKSEL BİLGİLER

DC pompalar 12V akülerde direkt çalışır. 220V kullanımı için adaptöre ihtiyaç vardır. Bu pompaların maşalarının + ucunu (Kahverengi Renk) + kutba, - ucunu (Siyah Renk) - kutba olmak suretiyle bataryanın kutuplarına tutturunuz.

Pompayı ters kutuplamanız halinde pompanız su basmayacaktır.

Pompayı Araç Aküsü ile Çalıştırma Durumunda

Örneğin 12V 5A ile çalışan bir su pompası aküsü 12 V 70Ah bir araç ile $70/5 = 14$ saat tahmini su basacaktır.

Pompanızın çalıştığı aküyü pompanın daha verimli çalışması için sık sık şarj ediniz veya 12 Volt adaptör ile besleyiniz.

Pompanızı aynı voltaj değerine sahip güç kaynağı veya akü ile çalıştırınız aksi halde pompanız zarar görecektir.

Pompanızın Güç Tüketimi Hesabı

$P = V \times I \times \text{saat}$ formülü ile hesaplanmaktadır.

12 Volt 5 Amper ile çalışan bir pompa 2 saat çalışma durumunda

$P = 12 \times 5 \times 2 = 120$ Watt enerji tüketecektir.

Bu tip pompalar solar paneller ile de çalıştırılabilirler.

ELECTRICAL INFORMATION

DC pumps work directly in 12V batteries. Adaptor is needed for 220V usage.

These pumps forceps has to connect to the battery by +pole (brown colour) to + pole, - pole (black colour) to - pole

If the pump connects oppositely, water will not be pumped

When the pump works with vehicle battery

For example, the pump which needs 12V 5A works with battery 12V 70 Ah approximately (70/5) = 14 hours pump operation

Charge the battery frequently in order to get more efficiency or feed it with 12 Volt adaptor

Operate your pump with same voltage value power source or battery otherwise pump will be hurted

Pump Power Consumption Calculation

$P = V \times I \times \text{hour}$ is made with the formula

the pump with 12V 5 Amp works for 2 hours will be consumed;

$P = 12 \times 5 \times 2 = 120$ Watt energy.

The pumps can operate by solar energy.

TEMEL EMNİYET KURALLARI

- 1- Çalıştığınız ortamda; uyarıcı bir tabela, bir talimat ya da özel işyeri gereği kuralları mevcutsa bu kurallara mutlaka uyunuz.
- 2- İş yeriniz yönetimi tarafından şart koşulmamış, olsa bile iş ve işçi güvenliği temel kurallarına mutlaka uyunuz.
- 3- Korunmanız için gerekli; baret, eldiven, zırhlı bot, koruyucu iş elbisesi, koruyucu gözlük, maske gibi şahsi koruyucu teçhizatınızı uygun şekilde donanarak çalışmaya başlayınız.
- 4- Bilmediğiniz ya da emin olmadığınız her türlü durum için ilk amirinize başvurarak iş ve iş güvenliğini temin ediniz.

BASIC SAFETY RULES

- 1- In the environment you are working in; If you have a warning sign, an instruction, or a code of conduct for a specific workplace, you should definitely suitable with this rule.
- 2- You are absolutely unfamiliar with the basic rules of work and work safety, even if it is not required by your business administration.
- 3- Necessary for your protection; Such as helmet, gloves, armored boots, protective work clothes, safety goggles, masks, and so on.
- 4- Ensure business and business security by contacting your first supervisor for any situation you do not know or are unsure about.

MAKİNELER İÇİN ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

ÖNEMLİ!

- 1- Güvenlik talimatlarını anlamak ve gerekli tedbirleri almak için azami çaba sarf ediniz. Güvenlik esaslarını incelerken beraberinde ürün tanıtım resimlerini de birlikte inceleyiniz.
- 2- Motorun tüm parçaları sadece bir tek doğru bağlanabilme özelliğine sahiptir. Motorun bakımı, ayarlanması ve montajı sırasında uygun bağlantı şekillerini değiştirmeyiniz. Bağlantı elemanları üzerinde yapılan müdahalelerde motorun bağlantı şekillerine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapınız.
- 3- Motorun yapısı ve konstrüksiyonu elektrik taşıyan parçalarla direk ve dolaylı teması engelleyecek şekilde tasarlanmıştır. Elektrik tesisatı ve parçaları ile temas etmeyiniz. Motorun elektrik tertibatında bir değişiklik ya da ayarlama yapmaya çalışmayınız.

Motor klemens kutusu kapağını sökmeyiniz. Açık bırakmayınız. Tüm elektriksel arıza ve ayarlamalar yetkili elektrik teknisyenlerince yapılmalıdır.

4- Elektriksel bağlantı noktaları, uygun bağlantı şekilleri için kablo kodlama yöntemiyle belirlildi. Elektriksel bakım ve ayarlamalarda motorun elektrik şemasına, kablo kodlama sistemine ve çalışma prensibine uygun müdahaleler yapılmalıdır. Farklı uygulamaların yapılması elektriksel riskler oluşturabilir.

5- Motorun tasarımı ve üretiminde verimlilik ve güvenlik esaslarına uygun parça ve donanımlar seçilmiştir. Motorun bakım, ayarlama ve montajında arızalı parçaların değiştirilmesi gereksinimi doğarsa; değişecek parçaları cihaz üzerindeki orijinal parçaların yenisi ile değiştiriniz. Farklı parça ve donanımların kullanılması makinenin güvenliğini azaltır.

6- Motorun çalışmasından kaynaklanan gürültü seviyesi, motorun güvenliği kullanımını azaltmaz ve herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.

7- Motorun çalışmasıyla oluşacak havadaki titreşim emisyonu, cihazın güvenliğini azaltmaz ve başka herhangi bir tehlikeli duruma yol açmaz.

8- Motorun tasarımı insan hatasıyla oluşabilecek risk ve tehlikeleri en az seviyeye düşürecek şekilde yapılmıştır. Olası durumlarda insan mantığı ile uyuşmayan şekilde motora müdahale etmeyiniz, motorun üretilen amacın dışında farklı bir amaç için kullanmayınız.

9- Motorun dış tesirlerinden etkilenmeyecek şekilde çalışma bölgesine sabitlenmesi için güvenli bağlantı noktaları oluşturuldu. Motorun montajında ve sabitlenmesinde bu bağlantı noktalarını kullanınız.

10- Çalışma esnasında oluşabilecek parçalanmalarda; mekanik ve elektriksel risk yaratacak etkiler motor konstrüksiyon yapısının içine hapsedildi ve motor kabininin dışına taşınması önlemleri. Bu tür risk içeren olaylardan çevre ve kullanıcı izole edilmiştir. Motorun kapak ve koruyucularını sökmeyiniz. Bu koruyucu ve kapakların sökülmesi beklenmeyen risklere maruz kalmanıza sebep olabilir.

PRIVATE SAFETY INSTRUCTIONS FOR MACHINES

IMPORTANT!

1- Make maximum efforts to understand the safety instructions and take the necessary precautions. When examining the safety basics, look at the product introduction pictures together.

2- All parts of the motor have only one correct connecting feature. Do not change the proper connection patterns during motor maintenance, adjustment and installation. In the interventions made on the fasteners, please make sure that you are in accordance with the motor connection style and working principle.

3- Motor structure and construction are designed to prevent direct and indirect contact with electricity carrying parts. Do not touch the electrical system and parts. Do not attempt to make any changes or adjustments to the motor's electrical system. Do not remove the motor terminal box cover. Do not leave it open. All electrical malfunctions and adjustments must be made by an authorized electrician.

4- The electrical connection points are specified by means of the cable coding method for the appropriate connection types. Electrical maintenance and adjustments should be made to the motor electrical scheme, cable coding system and operating principle. Performing different applications may create electrical risks.

5- Parts and equipment suitable for the efficiency and safety principals in motor design and production have been selected. If it is necessary to replace defective parts in motor maintenance, adjustment and installation; Replace the parts to be replaced with the original parts on the device. Using different parts and equipment reduces the safety of the machine.

6- The noise level caused by the motor running does not reduce the use of the engine safety and does not cause any dangerous situation.

7- Vibration emission in the air caused by motor operation will not reduce the safety of the device and will not cause any other dangerous situation.

8- Motor design is designed to minimize the risks and hazards that can occur with human error. Do not interfere with the motor in situations that do not match with human rationality, and do not use the motor for any purpose other than the intended purpose.

9- Secure connection points are formed to secure the motor to the working area in such a way that it is not affected by external influences. Use these connection points when mounting and fixing the motor.

10- In the case of parts that may occur during operation; Mechanical and electrical hazards were trapped in the motor construction and prevented from moving outside the engine compartment. The environment and the user are isolated from such risky incidents. Do not remove the motor cover and its covers. Removing these covers and covers may cause you to be exposed to unexpected risks.

BAKIM, ONARIM ve TEMİZLİK

1- Her türlü bakım işleminden önce pompa elektrik bağlantısını kesiniz.

2- Pompanın bakım ve onarımı sadece yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

3- Her 12 ayda bir yetkili servis tarafından kontrol edilip, periyodik bakım yapılmalıdır. Aşınan parçalar değiştirilmelidir.

4- Pompa motoru ve elektriksel donanım ve bağlantıların izolasyonu her ay kontrol edilmeli, dış koşullardan (su, nem, güneş ve hava şartlarından) korunmalıdır.

5- Koruma panosu mevcut ise kontaktör, termik ve röleler yetkili servislerce kontrol edilmelidir. (Su, nem, güneş ve hava şartlarından korunmalıdır.)

6- Pompanız çalışırken titreşim ve gürültü olup olmadığını periyodik olarak kontrol edilmelidir.

7- Toplu tip çekvalf 6 ayda bir temizlenmelidir.

MAINTENANCE, REPAIR AND CLEANING

1- Pull the plug from the socket before all kind of maintenance.

2- Maintenance and repair of the pump should only be performed by authorized service personnel.

3- The pump should be checked by authorized service and periodic maintenance should be done every 12 months. Damaged parts must be replaced.

4- The insulation of the pump motor and electrical equipment and connections should be checked monthly and protected from external conditions (water, humidity, sun and weather conditions).

- 5- If a protective panel is available, the contactor, thermal and relays must be checked by authorized service. (Has to be protected from water, humidity, sun and weather conditions)
- 6- Periodically check for vibration and noise when your pump is running.
- 7- Ball typecheck valve has to be cleaned once in every 6 month.

VERİMLİ KULLANIM

Pompanızdan yüksek verimi düşük enerji tüketimiyle alabilme ile ilgili uyarılar;

- 1- Pompa seçimi yapılırken tesis amacını optimum çalışma kapasitesinde karşılayan bir pompa seçilmeli.
- 2- Tesiste ihtiyaç duyulan kapasite hesaplanıp pompa seçiminde saatteki max. çalıştırma sayısını geçmeyecek bir model seçilmeli.
- 3- Pompa basış ağzından daha küçük çapta tesisat yapılması pompanın daha düşük performansta çalışıp daha çok enerji tüketmesine neden olacaktır.
- 4- Arıza durumunda yetkili servislerde orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

EFFICIENT USAGE

Reminders about getting high efficiency from your pump with low energy consumption;

- 1- When pump selection is made, a pump must be selected that suits the plant's optimum working capacity.
- 2- The required capacity should be calculated in plant and max. a model that does not exceed the number of runs must be selected.
- 3- Installation at a smaller diameter than the pumps normal inlet diameter will cause lower performance and consume more energy for pump
- 4- In case of defects, original spare parts must be used at the authorized service centers.

KULLANIM

İŞLETME SIRASINDAKİ KONTROLLER

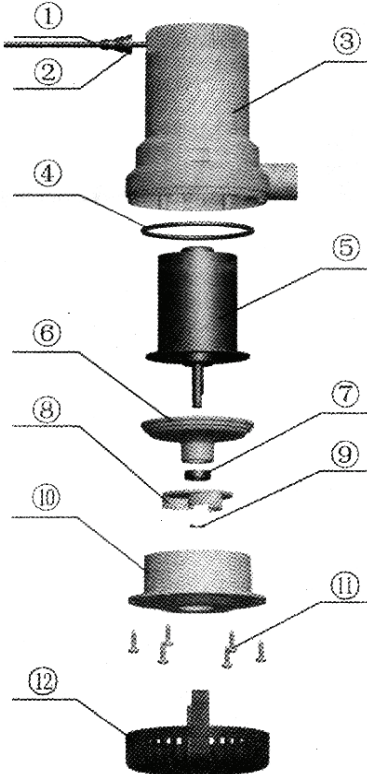
- 1- Pompa kesinlikle susuz çalıştırılmamalıdır.
- 2- Çıkış vanaları tam açık olmalıdır ve pompa çıkış vanaları asla uzun süre tam kapalı iken çalıştırmamalıdır.
- 3- Basma tesisatı pompa çıkış ağzına eşit olmalıdır.
- 4- Basma tesisatının fazla uzun olması veya tesisatın pompa çıkış çapından küçük olması pompa debisinin düşmesine neden olur.
- Düşen debi tesisatta ve pompada kavitasyona sebep olacaktır.
- 5- Etiketlerde belirtilen max. ısıyı aşan sıvılar pompalanmamalıdır.
- 6- Çalışma koşullarında belirtilenler dışındaki sıvılar pompalanmamalıdır.
- 7- Pompa kuyuya indirildikten sonra çelik halat ile sabitlenmelidir.
- 8- Pompanız titreşim ve gürültü yapıyorsa çalıştırılmamalıdır. Servis çağırılmalıdır.
- 9- Tesisat ağırlığı pompayı etkilememelidir.
- 10- Motor yüksek akım çekiyorsa ve normalden çok ısınıyorsa çalıştırılmamalıdır. Motorun ve elektrik tesisatının kontrolü için servis çağırılmalıdır.

11- Motorunuz belirtilen yönün aksine dönüyorsa çalıştırmayın. Elektrik bağlantısının düzeltilmesi için servis çağırınız.

USAGE

CONTROLS DURING OPERATION

- 1- The pump must not be operated without water.
- 2- The outlet valves must be fully open and the pump outlet valves must never operate for long periods of time when fully closed.
- 3- The discharge line must be equal to the pump outlet.
- 4- Pump flow decreases due to too long piping system or because the piping is small in pump outlet diameter.
Falling flow will cause cavitation in the installation and pump.
- 5- The max. Liquids that exceed the temperature should not be pumped.
- 6- Fluids outside the specified operating conditions must not be pumped.
- 7- The pump should be fixed with steel rope after it is based into the well
- 8- If your pump is vibrating and noisy, it should not be operated. The service should be called.
- 9- The weight of the installation should not affect the pump.
- 10- The motor should not be operated if high current draws and it is getting too hot. The service should be called for the control of the motor and the electrical system.
- 11- Do not operate if your motor is turning in the opposite direction. Call for service to correct the electrical connection.



- 1- Kablo / Wire
- 2- Kablo Bükümü / Wire Buckle
- 3- Pompa Gövdesi / Pump Housing
- 4- O-ring / Seal
- 5- Motor / Motor
- 6- Sızdırmazlık Kaçağı / Seal Cover
- 7- Yağ Keçesi / Oil Seal
- 8- Çark / Impeller
- 9- Tespit Yayı / Snap Spring
- 10- Pompa Kapağı / Pump Cover
- 11- Civata / Tapping Screw
- 12- Süzgeç / Strainer



SKLD12 G

1. Pompa DC 12 V / 24 V motorlu tamamen sızdırmaz makinedir.
 2. Motor dış kabuk ile izole edilmiştir.
 3. Çalışırken önce pompayı mevcut sıvının içine batırın. Boş yükleme olmasına izin vermeyin.
 4. Pompa çalışırken, kapasite içinde çalıştırın. Kapasiteyi aşmayın.
 5. Pompa kesinlikle benzin, alkol ve diğer yanıcı maddeler pompasında kullanılmamalı ve uzak tutulmalıdır.
 6. Debi genelde 30 litre / dakikadır.
 7. 8500 d/d fazla çalıştırmayın.
 8. Pompa çapı 38 mm'dir.
 9. Azami çıkış çapı 19.7 mm'dir.
 10. Çıkış borusu kendiliğindedir.
- Not: Akü şarjının anot katotunu değiştirmeyin.

SKLD12 G

1. Oil pump operated by DC 12 V / 24 V motor, full-sealed device.
 2. The motor is insulated to the shell.
 3. When it works, first should put clean diesel pump in the middle of diesel bucket, does not allow empty load operation.
 4. Pay attention to the load capacity of bucket when the pump is running, do not exceed load capacity line.
 5. The pump must never be used in the pump of petrol, alcohol and other flammable substances and kept away.
 6. The pump mainly discharge oil, flow rate:30L/min.
 7. The No-Load speed 8500 r/min.
 8. Pump outer diameter 38 mm.
 9. The maximum oil-out diameter is 19.7 mm.
 10. The oil outlet hose is self-provided.
- Remark: Don't make change the anode and cathode of battery clamp.

DİKKAT ! / CAUTION !

**HER TÜRLÜ BAKIM İŞLEMİNDEN ÖNCE POMPA ELEKTRİK BAĞLANTISINI KESİNİZ.
PULL THE PLUG FROM THE SOCKET BEFORE ALL KIND OF MAINTENANCE.**

PERİYODİK BAKIM

Her türlü bakım işleminden önce pompa elektrik bağlantısını kesiniz. (Elektrik hattından pompa kablosunu ayırınız.)

1- Elektrik Değerlerinin Kontrolü;

Pompa işletmeye alındığında akım, gerilim ve basınç değerleri kontrol edilmeli ve zaman içerisinde bu değerlerde değişiklik olup olmadığına kontrol edilmelidir.

2- Elektrik Donanımı Kontrolü;

Elektrik donanımı her 6 ayda bir ehliyetli elektrikçi veya (servis) tarafından kontrol edilmelidir.

3- Mekanik Donanımı Kontrolü;

Motor uzun süre kullanılmayacaksa en az ayda bir kez motor kısa süreli çalıştırılmalıdır.

4- Pompanın periyodik bakımı yetkili servis tarafından 12 ayda bir yapılmalıdır.

PERIODIC MAINTENANCE

Pull the plug from the socket before all kind of maintenance. (Disconnect the pump cable from power line.)

1- Control of Electrical Values;

When the pump has been taken in operation, current, voltage and pressure values should be checked whether there are changes in these values during passing time.

2- Control of Electrical Equipment;

Electrical equipment should be checked every 6 months by authorised electrician or service .

3- Control of Mechanical Equipment;

If the motor will not be used for a long period, the motor has shortly to be runned at at least once a month.

4- Periodic maintenance of pumps has to be operated by authorised service for each 12 months

SAKLAMA

Pompanın kendisi dondurucu soğuklardan etkilenmez. Bununla beraber pompa buz altında kalmamalıdır. Bu tarz durumlarda pompayı kesinlikle çalıştırmayınız.

STORAGE

The pump itself is not affected by freezing temperatures. However, if the pump is embedded in ice or surrounded by ice, it cannot be used. Never turn the pump on if it is embedded or surrounded by ice.

ARIZA TESPİT VE MÜDAHELE TABLOSU

SORUN	MUHTEMEL SEBEP	ÇÖZÜM
Düşük debi	Tıkalı süzgeç	Süzgecin dışını ve çarkın etrafındaki birikintileri temizleyin
	Tıkalı tahliye hattı	Hortumu geri yıkama ile temizleyin
	Düşük pil voltajı	Pilin durumunu kontrol edin ve gerekliyse şarj edin
	Dirsekli tahliye borusu	Eğer sivri köşelerden kaynaklı dirseklenme var ise köşelerde dirseklenme olmayacak şekilde düzenleyin
Pompalamayan su	Kablo bağlantıları	Kabloların paslanmadığından emin olun. Görsel kontrol yeterli değildir. Ayrıca hafifçe çekerek bağlı olduğundan emin olun. Ayrıca suya değer bir kablo bağlantısı olmağından emin olun.
	Sigortanın erimesi	Sigortanın doğru ölçüde olduğunu kontrol et ve ayrıca çarkları da herhangi bir tıkanıklık olduğunu kontrol et.
	Flatör hatası	Pompa çalıştığı anda flatörün hareket ettiğini kontrol edin. Eğer yukarı ise çalışıyordur. Eğer pompa çalışmıyorsa manuel pozisyonu açık pozisyona getirin, çalışır ise otomatik anahtar hatalıdır.
Pompa kapanmıyor ise	Yüzeyin altında birşeyler var ise	Yüzeyin altındaki herşeyi temizleyin ve flatörü tutmadığından emin olun.
	Tıkalı flatör	Flatörün gevşekliliğini ve yapışkanlı sintine suyun olup olmadığını kontrol edin. Eğer flatör yavaş ve rahat çalışmıyorsa pompada kesik kesik çalışmalar olabilir. Bunun sebebi genelde yağın ve/veya toz birikimlerin flatörün etrafında olmasıdır. Bunu düzeltmek için tüm flatörü marina temizleyici sıvısının içine batırın 10 dakika bekletinuygulamayı devam ettirin ve flatörün temizlendiğine emin olun.
Kablolar fazla sıcak ve izolasyonun erimesi	Şalter yerleşimi çok düşük ÖNEMLİ	Eğer pompa hava emiyor ise ve otomatik flatör KAPALI konuma geçmiyor ise şalter çok düşük yerleştirilmiştir ve pompa en az ¼ daha yükseğe monte edilmelidir.
	Sigorta ölçüsü yanlış ve tıkalı çark kombinasyonu	Çarkın birikintilerden arındırılmış ve dönüş için rahat olduğuna emin olun. Sigortayı olması gereken ölçüye getirin. Zarar görmüş kabloyu ya da şalteri değiştirin.
Tekrar eden erimiş sigorta	Sigorta boyutu veya tıkalı çark	Sigorta çekilen amperi kontrol edin. Çarkın tıkalı olup olmadığını (misine ipi vs) kontrol edin

TROUBLE-SHOOTING SECTION

SYMPTON	POSSIBLE CAUSE	CURE
Reduced Flow	Plugged strainer	Clean outside of strainer and clean debris from around impeller
	Discharge line plugged	Clean out hose by backflushing
	Low battery voltage	Check battery condition and charge if necessary
	Kinked discharge hose	If hose is kinked because of sharp bend, convert to hose which will not kink at bends
No water pumped	Wire connections	Make sure wire connections are not corroded. Visual check is not enough—a slight pull on each wire will tell if the wires are still joined. Check to be sure no wire joins are hanging down into the water.
	Fuse melted	Check fuse to see that it is the correct size if fuse still blows, check impeller through inlet opening to be sure it is not jammed or stuck with debris
	Float switch failure	Lift end of float switch up—if pump runs, switch is OK. If pump does not run, turn Manual SWITCH TO on position—if pump runs, automatic switch has failed.
Pump won't shut off	Something under float	Clean under the float to make sure debris is not holding the float up
	Stuck float	Check to see that the float is loose and free of gummy bilge oil. If float action appears sluggish and/or the float does not move freely. Intermittent or sporadic operation of the pump may occur. This condition is usually the result of oil and/or dirty accumulating in and around the movable parts of the switch. To correct, try soaking the entire switch in marine cleaner for ten minutes, agitating several times and checking for smooth and free operation of the float. Repeat if necessary.
	Switch mounted too low IMPORTANT	If the pump is sucking air and the automatic switch has not reached the OFF position, then the switch may be mounted too low for the pump and should be reinstalled at least ¼ higher than the pump base.
Wires over- heated. Melted insulation	Combination of jammed impeller and wrong size fuse.	Be sure impeller is clean of debris and is free to rotate reduce fuse to proper size replace damaged wiring and/or switch.
Repeated melted fuse	Fuse size or jammed impeller	Be sure fuse has amp rating check impeller to see that it is not bound up by fish line, etc.

KANUN MADDE 11

8) KANUN-MADDE 11 – (1) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

ç) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

(2) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.

(3) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma tüketicinin açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.

(4) Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.

(5) Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.

(6) Seçimlik haklarının kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

9) Ayıplı maldan sorumluluk, ayıp daha sonra ortaya çıkmış olsa bile, malın tüketiciye teslim tarihlerinden itibaren iki yıllık zaman aşımına tabidir. Ayıp, ağır kusur ya da hile ile gizlenmişse zaman aşımı hükümleri uygulanmaz.

10) Tüketici şikayet ve itirazları için 6502 sayılı kanun maddesi gereğince belirlenen güncel değerlere göre il veya ilçe tüketicileri hakem heyetlerine başvuru zorunludur. Bu değerler üzerindeki uyuşmazlıklar için, tüketici hakem heyetlerine başvuru yapılmaz. Tüketici mahkemelerine başvuru yapılması gerekmektedir.

11) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; a) Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, b) Tamiri için gereken azami sürenin aşılması, c) Tamirinin mümkün olmadığını, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değişmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini red edemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

12) Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

Malın tüketiciye teslim tarihinden itibaren iki yıllık zaman aşımına tabidir. Ayıp, ağır kusur ya da hile ile gizlenmişse zaman aşımı hükümleri uygulanmaz.

EC-ATTESTATION CERTIFICATE

AT-ONAY SERTİFİKASI

Date/Place of Issue : 18.08.2022/ İstanbul
Sertifika Yayın Tarihi/Yer

Valid Until : 18.08.2027
Sertifika Geçerlilik Tarihi

Name of Applicant : SUMAK POMPA A.Ş.
Başvuru Sahibi Çerkeşli Osb Mah. İmes-9 Cadde No:14 41455 Dilovası-Kocaeli - TURKEY

Name of Manufacturer : SUMAK POMPA A.Ş.
Üretici Çerkeşli Osb Mah. İmes-9 Cadde No:14 41455 Dilovası-Kocaeli - TURKEY

Description of Product : SUBMERSIBLE PUMPS
Ürün Tanımı Dalgıç Pompalar

Model(s) : # SBRM Series (Serisi), SBRT Series (Serisi), SDF Series (Serisi), SDT Series (Serisi), SDTV Series (Serisi), SDTY Series (Serisi), SSDK Series (Serisi), SDBT Series (Serisi), 4SD Series (Serisi), 5SD Series (Serisi), 4SM Series (Serisi), 4SMT Series (Serisi), SD Series (Serisi). #
Model(ler)

Assessment Performed : Conformity to Annex I's Applicable Paragraphs of 2006/42/EC Machinery Directive & 2014/35/EU Low Voltage Directive & 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive. 2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği Ek-I Gerekliklerine Uygunluk & 2014/35/AB Belirli Gerilim Sınırları İçin Tasarlanan Elektrikli Ekipman İle İlgili Yönetmeliği & 2014/30/AB Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği Gerekliklerine [Rapor No:EMC-2013259.02 / 2013260.02 / 2013257.02 / 2013256.02 / 2013254.02 / 2013255.02 / 2013258.02 / 2022095] Uygunluk.
Uygulanan Değerlendirme

Standard(s) / Standart(lar) : # EN 12599:2012, EN 809:1998+A1:2009/AC:2010, EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2018, #
 # EN 61000-6-3:2021, EN 61000-3-2+A1:2021, EN 61000-3-3+A1:2019, EN IEC 61000-3-11:2019. #

Base of Assessment : In the opinion of SGS the submitted technical file TR-MD-20221189-1
Değerlendirme Dayanağı satisfies the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC Annex-VII TR-MD-20221189-1 Numaralı Teknik Dosya, Makina Emniyeti Yönetmeliği Ek-VII Gerekliklerini Karşıladığı SGS Tarafından Saptanmıştır.

Assessor ID No. / Denetçi No : TR-EE-S01

Date/Place of Assessment : 06.06.2022 / Kocaeli- Turkey
Değerlendirme Tarihi/Yer

Test reports in technical file TR-MD-20221189-1 are reviewed and found to be acceptable. The certificate is valid as long as the relevant directives and harmonised standards written above are current. The CE mark as shown below can be used, under the responsibility of the manufacturer, after completion of an EC Declaration of Conformity and compliance with all relevant EC Directives.

TR-MD-20221189-1 numaralı Teknik Dosya içindeki test raporları incelenmiş ve uygun bulunmuştur. Bu sertifika referans alınan ilgili yönetmelikler ve standartlar güncel olduğu sürece geçerlidir. Üretici firmanın sorumluluğunda uygunluk beyanının düzenlenmesi ve ilgili tüm AB yönetmeliklerine uygunluğun sağlanması sonrası aşağıda gösterilen CE işareti kullanılabilir.



This EC-Attestation Certificate is only valid for the equipment and configuration described in conjunction with the data detailed above. It refers only to the sample submitted to SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş. for testing and certification. Any modifications made to the product shall immediately be reported to SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş. office in order to examine whether this certificate remains valid.

Bu Sertifika, SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş.'ye sunulan örnek makina üzerinde yapılan değerlendirmeler referans alınarak düzenlenmiş olup, yukarıda bilgileri verilen ürünler için geçerlidir. Üretici tarafından ürün üzerinde yapılacak olan her türlü modifikasyon işlemleri mevcut sertifikanın geçerliliğini değerlendirmek adına SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş.'ye bildirilmek zorundadır.

For and on behalf of
 SGS Supervise Gözetme Etüd
 Kontrol Servisleri A.Ş.

SGS Supervise Gözetme Etüd Kontrol Servisleri A.Ş.

Bağlar Mah. Osmanpaşa Cad. No.95

İş İstanbul Plaza, E Girişi

Güneşli 34209 İstanbul - TURKEY

T: 90.212.3684000 (Pbx)

F: 90.212.2964782-83

E: sgs.turkey@sgs.com

S-CRS-EE-F-51 Rev.00 11/2016

Page 1 of 1

F150201M



YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
1	GÜN-SU HİDROFOR	GÜVEN ULUÇBAŞ	ULUCAMI MAH. 2522 SOK. NO:5/A	SEYHAN	ADANA	0322 352 94 65 0542 307 19 16
2	ÖZ VOLTAJ BOBİNAJ	NURİ YİĞİT	BAHÇELİEVLER MAH. İZOLLU BABA CAD. NO:8/A	MERKEZ	ADIYAMAN	0416 214 34 99 0532 681 20 11
3	HUZUR BOBİNAJ ELEKTRİK	RAMAZAN YİĞİT	BAHÇELİEVLER MAH. İZOLLU BABA CAD. NO:8/A	MERKEZ	ADIYAMAN	0505 930 84 19 0535 784 84 19
4	ÇAVUŞOĞLU ELEKTRİK BOBİNAJ	YALÇIN ÇAVUŞOĞLU	GAZİGÖL CAD. NO:72/C	MERKEZ	AFYON	0272 215 59 11 0546 552 46 63
5	HAŞ TEKNİK ISI VE SU SİSTEMLERİ	İBRAHİM ŞAKAR	NEVZAT GÜNGÖR CAD. NO:41	MERKEZ	AĞRI	0472 215 43 07 0542 522 83 30
6	TAMGÜÇ İNŞ. BOB. ELK.	CENK TOKA	YAVUZ MAH. BÜLBÜL CAD. NO:41	MERKEZ	AĞRI	0472 215 70 41 0544 881 72 05
7	SALMAN BOBİNAJ	RAMAZAN SALMAN	TAŞPAZAR MAH. ŞEHİT GAFFAR OKAN SOK. ÇETİN KAYA APT. ALTI	MERKEZ	AKSARAY	0382 212 40 64 0536 431 27 13
8	SAYGILI ELEKTRİK BOBİNAJ	NUH SAYGILI	KIRŞEHİR CAD. SUBHANIYE CAMİİ ALTI NO:12	ORTAKÖY	AKSARAY	0546 468 92 46
9	AKOTEK BOBİNAJ İNŞ. MALZ. VE MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	NURAL AKTAŞ	MEHMET PAŞA MAH. ATATÜRK CAD. NO:14/D	MERKEZ	AMASYA	0358 220 00 16 0532 571 34 05
10	UMAN HİDROFOR	NURSEL UMAN	GAZİ MAHBUP MAH. TAŞHAN SOK. NO:1/F	MERZİFON	AMASYA	0542 256 59 83
11	AS TEKNİK	MEVLÜT AKSU	GAZİOSMANPAŞA MAH. 385. CAD. NO:23/A	GÖLBAŞI	ANKARA	0312 484 25 95 0533 815 28 60
12	TAYFUN ELEKTRİK LTD. ŞTİ.	TALİP ÇELİK	KAZIM KARABEKİR CAD. ÖZERHAN NO:31-63	ALTINDAĞ	ANKARA	0312 341 25 26 0532 691 73 61
13	DİNÇ KARDEŞLER LTD. ŞTİ.	KEMAL DİNÇ	1470 SOK. 1420 CAD. NO:77	İVEDİK	ANKARA	0312 394 06 41 0532 643 61 44
14	CENGİZ POMPA ELEKTRİK BOBİNAJ	CENGİZ DEMİRBAŞ	AHİEVAN CAD. 1208 SOK. DİZAYN İŞ MERKEZİ 1/K	OSTİM	ANKARA	0312 310 56 22 0537 455 35 37
15	BERMUDA MOTOR BOBİNAJ	HİLMİ KARAÇOMAK	SARAY MAH. GALATASARAY CAD. NO:5/B	ALANYA	ANTALYA	0242 513 77 80 0532 635 56 66
16	KARTEK DALGIÇ POMPA SİST. HİP. SAN. TİC. TUR. İNŞ. LTD. ŞTİ.	YUSUF YILDIRIM	A.PAZARI MAH. 1089 SOK. NO:15/B	MANAVGAT	ANTALYA	0242 746 90 58 0532 771 02 39
17	ŞİRİNLER BOBİNAJ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ ŞİRİN	SANAYİ MAH. SANAYİ SİT. 2005 SOK. NO:26	MANAVGAT	ANTALYA	0242 742 22 28 0543 355 07 07
18	ÖZTEK ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET TEKKANAT	SEDİR MAH. ZAMBAK CAD. EROL APT. NO:16/A	MERKEZ	ANTALYA	0242 334 64 26 0532 510 07 13
19	ERKAYA BOBİNAJ	MURAT SERKAYA	DEĞİRMENDERE MAH. SANAYİ SİT. 20.SOK. G BLOK NO:32	KUŞADASI	AYDIN	0256 622 19 63 0537 632 66 24
20	ÖZEN BOBİNAJ	TOLGA KILCI	ATA MAH. TEPECİK BULVARI NO:39	MERKEZ	AYDIN	0256 227 07 07 0532 739 36 48
21	ÖZGARANTİ BOB. DAL. POMPA ELK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ RIZA ÇEVİK	KARAÇAY MAH. 187.SOK. NO:3/A	NAZİLLİ	AYDIN	0256 315 45 79 0542 663 07 37
22	GÜLER TİCARET VE BOBİNAJ	ERTUĞRUL GÜLER	KÜÇÜK SANAYİ SİT. 1307. SOK. NO:14	BANDIRMA	BALIKESİR	0531 749 00 32
23	LİDER TEKNİK	KADİR BİLGİÇ	SARIKIZ MAH. 119.SOK. NO:4/A	EDREMIT	BALIKESİR	0266 384 31 10 0536 546 03 81
24	USTA TEKNİK BOBİNAJ	EDİP DİKİCİ	KADIKÖY MAH. SEZGİN İNAN CAD. NO:34	EDREMIT	BALIKESİR	0266 373 25 03 0532 276 51 55
25	TNC ELEK. TAHHUT SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	LEVENT KARADUMAN	MALKOÇ MAH. 136. SOK. NO:12/B	GÖNEN	BALIKESİR	0266 772 70 67 0541 772 70 67
26	GÖKAY BOBİNAJ	SADETTİN GÖKAY	DEMİRCİLER CAD. NO:33	MERKEZ	BALIKESİR	0266 243 50 93 0533 648 40 93
27	ERALP BOBİNAJ	ERALP DİKİCİ	ALTINOVA MAH. ATATÜRK BULVARI NO:32/B	ALTINOVA	BALIKESİR	0266 338 23 93 0535 859 76 92
28	YURTBAY BOBİNAJ	ŞENOL YURTBAY	YENİ SANAYİ SİTESİ CAMİ ALTI NO:17	MERKEZ	BARTIN	0378 228 23 63 0532 297 81 64
29	ÇAĞLAYAN ELEKTRİK	FATMA ÇAĞLAYAN	HENDEKYANI CAD. NO:2/4-1	MERKEZ	BARTIN	0378 227 48 38 0532 387 34 67
30	AKTİF BOBİNAJ	HİKMETYAR BİLGE	YENİ MAH. 1008.SK NO:8	MERKEZ	BATMAN	0488 214 56 64 0535 316 41 18
31	CAN BOBİNAJ	SELAMİ CANSIZ	CAMİKEBİR MAH. KURTULUŞ CAD. NO:12/A	MERKEZ	BAYBURT	0458 211 45 63 0537 498 98 80
32	DEMİRBAŞ ELEKTRİK BOBİNAJ	İBRAHİM SEREN	KÜÇÜK SANAYİ SİT. 6.BLOK NO:21/A	MERKEZ	BİLECİK	0228 212 40 00 0541 212 91 11
33	CİHAN ELEKTRİK BOBİNAJ	CİHAN TANYERİ	AYDINLAR MAH. CUMHURİYET CAD. NO:12	TATVAN	BİTLİS	0434 827 11 10 0536 893 95 13
34	FURKAN BOBİNAJ	SELÇUK ARTAN	İNÖNÜ MAH. KÜLTÜR CAD. TEKMEK PASAJI NO:44	MERKEZ	BİNGÖL	0535 220 92 04
35	GÜLEN KARDEŞLER	ŞEREF BÜYÜKGÜLEN	İHSANİYE MAH. ÖZLEM SOK. ATA APT. NO:11/A	MERKEZ	BOLU	0374 215 17 75 0532 472 31 53
36	ÇEVİKLER BOBİNAJ	ÜMİT ÇEVİK	YENİ SANAYİ SİTESİ 2.SOK. NO:15	MERKEZ	BURDUR	0248 252 94 37 0532 576 30 77

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
37	KAMPA HAVALANDIRMA VE SULAMA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	MEHMET VEHBİ KAMACI	NİLÜFER TİCARET MERKEZİ 66.SOK. NO:1/5	NİLÜFER	BURSA	0224 441 01 33 0541 749 58 08
38	MISTIK BOBİNAJ	MUSTAFA KIZILKEÇİ	NAMİK KEMAL MAH. MUHTAR HÜSNÜ AKKÖYÜ CAD. NO:26	MERKEZ	ÇANAKKALE	0286 212 52 34 0543 767 17 99
39	AK TEKNİK	RAMAZAN AKPOLAT	HOCA HAMZA MAH. MİRALAY ŞEFİK AKER CAD. NO:34	GELİBOLU	ÇANAKKALE	0286 566 20 17 0542 387 23 95
40	OVALI BOBİNAJ	HASAN HÜSEYİN OVALI	HAMİDİYE MAH. İSTİKLAL CAD. NO:160	BİGA	ÇANAKKALE	0286 316 49 66 0532 326 70 93
41	UZMAK BOBİNAJ	M. ENES UZ	İSMETPAŞA MAH. KÜÇÜK SANAYİ SİTESİ 24.BLOK NO:21/22	MERKEZ	ÇANAKKALE	0532 449 70 17
42	TÜRE ENDÜSTRİYEL OTAMAS-YON VE SU ARITIM	FERİDUN TÜRE	İSMETPAŞA MAH. SETBOYU CAD. NO:99/F	MERKEZ	ÇANAKKALE	0544 840 41 66
43	GENÇLER TEKNİK	AHMET ALABAY	BUĞDAY PAZARI MAH. NO:13-C	MERKEZ	ÇANKIRI	0376 213 60 33 0544 533 24 21
44	KUZEY POMPA TARIM ALT. İNŞ. TAAH. SAN. VE TİC. LTD.ŞTİ.	EMİN TORUN	ÇEPNİ MAH. HİDİRLİK CAD. NO:27	MERKEZ	ÇORUM	0532 774 05 12
45	EREN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	YAKUP SAĞIR	GÜNEY MAH. ÇORUM CAD. NO:40/B	OSMANCIK	ÇORUM	0364 611 37 72 0532 364 94 78
46	ZİRVE POMPA	SERDAL TAŞBÜKEN	ÇEPNİ MAH. HİDİRLİK CAD. NO:26/A	MERKEZ	ÇORUM	0364 213 92 13 0532 765 79 28
47	DİNÇ BOBİNAJ	KEMAL DİNÇ	SARAYLAR MAH. 1.SANAYİ SİT. 158. SOK. NO:22/C	MERKEZ	DENİZLİ	0258 263 32 27 0542 241 74 76
48	TEKNİK BOBİNAJ ATÖLYESİ	ORHAN ÖYAN	5 NİSAN MAH. GİRNE CAD. 285 SOK. BARIŞ	BAĞLAR	DİYARBAKIR	0531 661 42 95
49	ADALIOĞLU TEKNİK	HAKAN ATA	KÜLTÜR MAH. RAFİM BETİR BULVARI GÖZ-TEPE APT. ALTI NO:47/C	MERKEZ	DÜZCE	0380 512 38 47 0532 782 61 27
50	DEMİR BOBİNAJ	MUSTAFA DEMİR	SANAYİ SİTESİ 7.BLOK NO:3	KEŞAN	EDİRNE	0284 714 38 26 0536 816 09 02
51	OCAK TEKNİK	HARUN OCAK	YANCIKÇI ŞAHİN MAH. ATATÜRK CAD. NO:31 SAVAŞ APT.	MERKEZ	EDİRNE	0284 225 63 90 0542 242 73 66
52	TEKNİK BOBİNAJ ELEKTRİK	HÜSEYİN BEL	YENİ SAN. SİT. 11 C BLOK NO:3	MERKEZ	EDİRNE	0539 500 33 70
53	KIVANÇ TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ	İHSAN SEVİM	NAİLBAY MAH. GENERAL HAKKI TALAY CAD. NO:9/A	MERKEZ	ELAZIĞ	0424 236 90 00 0532 681 11 58
54	TEKNİK-EL BOBİNAJ	FATİH BULUT	SANAYİ MAH. 6.SOK. NO:31	MERKEZ	ELAZIĞ	0537 581 19 91
55	FIRAT TEKNİK TİCARET	ÇETİN POLAT	İNÖNÜ MAH. 5. SOK. NO:63 MERKEZ ÇARŞISI	MERKEZ	ERZİNCAN	0446 224 44 45 0532 496 76 73
56	EFE TEKNİK BOBİNAJ	SİNAN BIYIKLI	LALAPAŞA MAH. 1.SARAÇOĞLU SOK. ÇAĞA-TAY APT. ALTI NO:3	YAKUTİYE	ERZURUM	0442 233 37 02 0534 339 46 40
57	ERKAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	ERKAN BEKTAŞ	MAMURE MAH. HASAN POLATKAN CAD. NO:33/A	MERKEZ	ESKİŞEHİR	0222 233 61 55 0542 263 86 00
58	ÇAĞDAŞ BOBİNAJ	YUNUS GÜL	MAVİKENT MAH. 13509. SOK. NO:30/A	ŞAHİNBEY	GAZİANTEP	0342 232 07 66 0532 783 37 30
59	AK BOBİNAJ	MUSTAFA KONAL	HACI SİYAM MAH. HURŞİT AĞA SOK. NO:12/A	MERKEZ	GİRESUN	0454 212 47 95 0536 726 44 65
60	ERCAN BOBİNAJ	ERCAN DÜZEN	GÜNGÖR MAH. 23 NİSAN CAD. NO:25/B	YÜKSEKOVA	HAKKARİ	0542 632 62 37
61	MERT ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET ERİK	CUMHURİYET CAD. ERTOÇ İŞ HANI NO:22	MERKEZ	HAKKARİ	0542 632 62 37
62	DAPLAN ELEKTRİK BOBİNAJ	MEHMET DAPLAN	YAVUZ SELİM CAD. NO:42	ANTAKYA	HATAY	0326 215 27 19 0532 372 94 11
63	ASLAN BOBİNAJ	MEHMET ASLAN	RIZA YAÇIN CAD. ALFEMO MOB. KARŞISI NO:28	MERKEZ	İĞDIR	0476 227 77 97 0544 601 18 10
64	IŞIK SONDAJ VE BOBİNAJ	MUSTAFA SUÇAĞLAR	BAHÇELİEVLER MAH. 107. CAD. NO:2	MERKEZ	ISPARTA	0246 223 20 28 0533 475 14 44
65	KILIÇ TEKNİK MAK. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	DURDUN KILIÇ	MALTEPE MAH. GÜMÜŞSUYU CAD. BALTAŞ 2 İŞ MERKEZİ NO:53/28	ZEYTİNBUR-NU	İSTANBUL	0212 674 65 20 0532 403 11 08
66	ŞAHİNLER ELEKTRİK BOBİNAJ	YAŞAR ŞAHİN	MERKEZ MAH. SPOR SOK. NO:6	AVCILAR	İSTANBUL	0212 591 44 87 0535 507 93 78
67	PROTEK İNŞAAT SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	CENGİZ ERSOY	HADIMKÖY ASFALT ALTI ÜZERİ NO:102	ESENYURT	İSTANBUL	0212 502 68 15
68	ÖZEN ELEKTRİK & BOBİNAJ	GÖKHAN KÖSE	ATATÜRK SAN. SİT. PİROĞLU SOK. NO:8/10	ÇATALCA	İSTANBUL	0212 787 21 67 0543 451 02 01 0532 412 27 96
69	SERHAN POMPA VE HİDROFOR	ERHAN KARAER	RAMİ KIŞLA CAD. NO:118/A	EYÜP	İSTANBUL	0212 545 98 56 0212 417 65 63 0534 961 75 91
70	İŞİTES İNŞ. TAAH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	CEMAL KIZILCIK	RİDVAN PAŞA SOK. NO:19/A	GÖZTEPE	İSTANBUL	0216 411 64 51 0532 211 52 75
71	TEKİN ELEKTRİK MOTOR BOBİNAJ	GÜLTEKİN METİN	ÖRNEK MAH. 1365 SOK. LEMURİA SİT. A1 APT. NO:2-4-E/2	ESENYURT	İSTANBUL	0212 596 11 62 0535 366 56 14 0530 928 17 14
72	POMPA SU POMPALARI TAM. BAK. SER.	MUHAMMET ASAN	HAZNEDAR MAH. BAĞCILAR CAD. NO:70/1	GÜNGÖREN	İSTANBUL	0212 556 63 28 0532 244 24 61

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
73	ŞEREF BOB. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	RİDVAN ŞEREF	GAZİ MUHTARPAŞA MAH. BOZTEPE SK. CİHAN APARTMANI NO:5/A	KADIKÖY	İSTANBUL	0216 567 23 22 0532 705 31 04
74	TÜRKELİ HİDROFOR POMPA	ERKAN TÜRKELİ	EMNİYET EVLERİ ÇELEBİ MEHMET SOK. NO:16/B	4.LEVENT	İSTANBUL	0212 270 18 47 0535 621 0017
75	GESPO TEKNOLOJİ SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	MUSTAFA ÇOBAN	FINDIKLI MAH. ATATÜRK CAD. NO:201/A	MALTEPE	İSTANBUL	0216 577 09 00 0537 590 90 00
76	CANİP ELEKTRİK BOBİNAJ	CANİP RAMAN	DOĞU MAH. İTİBAR SOK. KARAMAN APT. NO:14/A-B	PENDİK	İSTANBUL	0216 491 51 92 0532 417 13 32
77	İLMA POMPA SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	OSMAN ARKUTÇU	KAVAKPINAR MAH. CEMİL MERİÇ CAD. KORUMA KÜÇÜK SAN. SİT. E BLOK NO:137	PENDİK	İSTANBUL	0216 482 51 50 0544 498 18 50
78	TEKNİK MOTOR	İRFAN TABAK	PİRİ MEHMET PAŞA MAH. MARMARA SOK. NO:22	SİLİVRİ	İSTANBUL	0212 728 25 19 0537 706 52 67
79	ERTÜRK POMPA	AYHAN ERTÜRK	TURGUT REİS MAH. FATİH BULVARI NO:342/A	SULTANBEYLİ	İSTANBUL	0216 496 58 21 0535 254 1073
80	TEKNİK BOBİNAJ ELK. MOT. POM. SİSTEMLERİ	MUAMMER İŞLA-MOĞLU	POSTAHANE MAH. ATATÜRK CAD. NO:16	TUZLA	İSTANBUL	0216 446 50 01 0542 435 55 73
81	ER SUMAK DAL. POM. MAK. SAN. TİC.	MUZAFFER ERTÜRK	İHLAMURKUYU MAH. ALEMDAĞ CAD. BİLGİN SOK. NO:9/A	ÜMRANİYE	İSTANBUL	0216 611 63 93 0532 773 29 26
82	ARTEZ POMPA	YUSUF YILDIZ	ATAKENT MAH. ALEMDAĞ CAD. NO:374	ÜMRANİYE	İSTANBUL	0216 314 74 87 0533 927 05 03
83	KARACASU POMPA VE HİDRO-FOR	ABDİN KARACAOĞLU	İNKILAP MAH. CEREN SOK. NO:5/A	ÜMRANİYE	İSTANBUL	0538 411 78 68
84	BAYSAL MAKİNA	NAFİZ BÜYÜKBAYSAL	KARLITEPE MAH. STAND ÇIKMAZI SOK. NO:4/B-C	KARTAL	İSTANBUL	0216 473 67 12 0507 448 00 50
85	FF TEKNİK	HAKAN ÇAKIRCA	ŞİRİNTEPE MAH. ARMAĞAN SOK. NO:22/A	KAĞITHANE	İSTANBUL	0212 280 84 76 0538 644 72 41
86	UMPO HİDROFOR POMPA	ÜMİT ÖZTÜRK	FATİH MAH. ÇAVUŞBAŞI CUMHURİYET CAD. NO:200/E	BEYKOZ	İSTANBUL	0216 479 10 10 0532 640 96 52
87	POMAKTES POMPA MAKİNA TESİSAT SİSTEMLERİ	HAKAN ŞAHİN	YUNUS EMRE MAH. BARBAROS CAD. NO:26/C	SANCAKTEPE	İSTANBUL	0216 312 30 03 0532 517 57 70
88	KOŞAR ELEKTRİK	KEMAL KOŞAR	İNÖNÜ MAH. HOCA AHMET YESEVİ CAD. NO:31/A	BAĞCILAR	İSTANBUL	0534 345 10 73
89	TESPA İÇ VE DIŞ TİC. LTD. ŞTİ.	ALİ ÖZCAN	KÜLTÜR MH. HÜRRIYET CD. NO:228/A-B	ALİAĞA	İZMİR	0232 600 16 00 0533 268 78 95
90	TOPRAK ELEKTRİK BOBİNAJ	AKİF MERİÇ	OSMAN SERDENGEÇTİ CD. NO:42 OTOKENT C KAPISI KARŞISI	BUCA	İZMİR	0232 276 25 36 0532 672 57 35
91	ELEKTRA OTOMATİK PANO SİST.	ALİ ÖZCAN	1203/7 SOK. NO:3/C YENİŞEHİR	KONAK	İZMİR	0232 435 35 06 0544 435 35 06
92	YA-TEK POMPA HİDROFOR	NAİL YAYLALI	NİHATDAĞDELEN SOK. NO:40/B	KARŞIYAKA	İZMİR	0232 364 65 72 0555 373 79 87
93	EBT EGE BOB. POMPA HİD.MOT.	MAHMUT SARAÇ	EYLÜL MAH. 5538 SOK. NO:8	TORBALI	İZMİR	0232 853 15 15 0536 861 12 92
94	EKER DALGIÇ POMPA SULAMA SİST.	YAVUZ BEY	CUMHURİYET MAH. KARŞIYAKA CAD. NO:9	ÖDEMiŞ	İZMİR	0232 508 24 14 0541 544 39 03
95	ÖZDENLER SERVİS	MEHMET KAYA	ŞEHİT ABDULLAH ÇAVUŞ MAH. 66037 SOK. DERYA SİTESİ C BLOK NO:6/C	ONİKİŞUBAT	KAHRAMAN-MARAŞ	0344 216 22 50 0535 279 83 02
96	ÜSTÜN MAKİNA BOBİNAJ	TUĞRUL ÜSTÜN	SANAYİ SİT. 9/B BLOK NO:1	ELBİSTAN	KAHRAMAN-MARAŞ	0344 413 64 93 0542 654 84 86
97	YALÇIN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	SAMİ YALÇIN	BAĞESSEN SAN. SİT. SARIOĞLU CAD. NO:41	MERKEZ	KARABÜK	0370 424 36 02 0532 417 63 68
98	EL&TES ELEKTRİK	SAİM ÖZCAN	EMEK MAH. MURADIYE CAD. ERCAN APT. NO:2	SAFRANBOLU	KARABÜK	0370 712 11 66 0545 628 11 66
99	AKTAN DALGIÇ POMPA TAR.İNŞ. SAN. VE TİC.LTD.ŞTİ.	MUSTAFA AKTAN YUSUF AKTAN	HAMİDİYE MAH. 737 SOK. NO:1	MERKEZ	KARAMAN	0338 213 73 69 0533 326 24 10
100	KEPAŞ MAKİNA LTD.	İSMAİL KABUL	İNÖNÜ MAH. RAUF BEKTAŞ CAD. NO:39/A	MERKEZ	KASTAMONU	0366 212 77 54 0539 415 76 04
101	ÜÇLER ELEKTRİK	MUHİTTİN OĞUZIRK	ESKİ SANAYİ BÖLGESİ 3. CAD NO:33	KOCASİNAN	KAYSERİ	0352 320 91 41 0544 468 38 38
102	AHMET AKIN İNŞAAT SİHHİ TESİSAT	AHMET AKIN	MİMAR SİNAN MAH.SİVAS BULV. 193 A	KOCASİNAN	KAYSERİ	0352 234 06 26 0532 706 86 80
103	TEKNİK MAKİNA	NURETTİN OKATAN	YENİDOĞAN MAH. MİMAR SİNAN CAD. NO:11	MERKEZ	KIRIKKALE	0318 218 54 17 0507 060 54 46
104	TUNA KARDEŞLER BOBİNAJ	YAVUZ TUNA	KÖPRÜBAŞI SAN.SİT.CEZA EVİ KARŞISI 10.SOKAK NO:7	LÜLEBURGAZ	KIRKLARELİ	0288 417 93 50 0506 329 24 41
105	DOĞAN BOBİNAJ - SONDAJ VE ELEKTRİK NİHAAT DOĞAN VE ORTAKLARI	LÜTFÜ DOĞAN	CUMA MAH.TURGUT ASLAN CAD. NO:27/A	KAMAN	KİRŞEHİR	0386 712 47 96
106	ER-TEK POMPA MÜH. MEK. TES. VE TAAH. HİZM. SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.	ARSLAN PALABIYIK	M.PAŞA MH. İBRAHİM AĞA CD. NO:37	GEBZE	KOCAELİ	0262 646 89 24
107	TEKNİK İŞ BOB. ELKTR. SAN.	HÜSEYİN YEŞİLKIR	SANAYİ MAH. İZMİT SAN. SİTESİ 8.BLOK NO:18	İZMİT	KOCAELİ	0262 335 17 00 0532 068 15 41
108	MUZAFFER KAVUTOĞLU POM.MAK.VE SAN.TİC.LTD.ŞTİ.	MUZAFFER KAVU-TOĞLU	MARANGOZLAR SANAYİ KADEFE KALE SK. NO :42	MERKEZ	KONYA	0332 233 44 66 0532 656 40 30

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
109	GÖKTEPE BOBİNAJ	METİN GÖKTEPE	ULUDAĞ CD. ULUKAPI MAH. 705 SOK. NO:4/D	SEYDİŞEHİR	KONYA	0505 554 70 02
110	ÜNÜVAR TİCARET	ŞENOL ÜNÜVAR	HAMİDİYE MAH. ATATÜRK CAD. NO:132/A	BEYŞEHİR	KONYA	0332 512 84 13 0542 314 80 45
111	AS POMPA TİCARET	ABDULLAH MELİH KARAKÜÇÜKOĞLU	MUSALLA BAĞLARI MAH. SOYLU İŞ HANI NO:10	SELÇUKLU	KONYA	0532 409 80 91
112	KÜTAHYA AK BOBİNAJ	AHMET KEÇECİ	İSTİKLAL MH. HAL SK. NO:4/A	MERKEZ	KÜTAHYA	0274 666 02 03 0533 020 56 81
113	TAMİRCİM SİHİİ TESİSAT	EJDER KARAKOÇ	YENİŞEHİR MAH. İSMAIL AYTEMİZ BULVARI AKÜZÜM YAPI NO:1	MERKEZ	KARS	0474 213 55 08 0537 353 02 23
114	AKTİF KAYNAK POMPA	ABDULLAH BALCI	ÖZSAN SAN. SİT. 24. BLOK	YEŞİLYURT	MALATYA	0422 238 33 11 0535 517 44 17
115	BAŞKENT BOBİNAJ	M.ERKAN ÖZKAZANÇ	ÇAVUŞOĞLU MAH.YENİ SAN. SİT. ASANSÖR-ÇÜLER	MERKEZ	MALATYA	0422 336 48 06 0535 861 68 56
116	ÖS-SAN BOBİNAJ	ÖMER KURAL	HÜRRİYET MH. MUZAFFER TEZCAN CD. NO:3A	SOMA	MANİSA	0236 612 06 38 0530 518 71 14
117	BOBİNSAN BOBİNAJ ELEK. MOT. HİD.VE POMPA SİS.SAN. TİC.LTD.ŞTİ.	HASAN YAR	75.YIL MAH. 5311 SOK.NO:15/A	YUNUSEMRE	MANİSA	0236 233 17 34 0532 584 14 86
118	ELEKTROTEKNİK BOBİNAJ	HÜSEYİN DÖNMEZ	HACİBABA MAH. HAMAM SOK. NO:11	DEMİRCİ	MANİSA	0541 250 14 63 0236 462 35 16
119	ÖNGÜN ELEKTRİK BOBİNAJ TESİSAT DALGIÇ POMPA	ZEKİ ÖNGÜN	İNÖNÜ MAH. 157. SOK. NO:10/1	AKHİSAR	MANİSA	0236 414 95 94 0536 478 05 93
120	ÖZ GÜVEN BOBİNAJ	AHMET BOZACAR	ATATÜRK MAH. 609 SOK. NO:14	SALİHLİ	MANİSA	0236 713 07 26 0533 379 28 71
121	ŞİMAL ISITMA VE SOĞUTMA SİST.	MEHMET YILMAZ	NUR MAH. 7. SK. ÖNGÜN 2. APT. BEDÜR AKTI NO:3/1 İÇ KAPI NO:13	ARTUKLU	MARDİN	0482 212 63 52 0541 531 22 47 0532 783 57 34
122	KALKAN BOBİNAJ	FARUK KALKAN	KOÇHİSAR MAH. SEYHDAVUT YALÇINKAYA CAD. TURGUT ÖZAL HALK EVİ KARŞ. NO:18	KIZILTEPE	MARDİN	0542 549 35 30
123	MERSİN HİDROFOR	ÖMER DEMİR	MERKEZ MAH.FINDIKPINARI CD. NO:46/A	MEZİTLİ	MERSİN	0324 422 84 62 0507 647 84 05
124	TEKNİK-EL BOBİNAJ	RAMAZAN OCAK	KONACIK MAH. KANBERLER SOK. NO:10/15	BODRUM	MUĞLA	0252 363 05 55 0555 404 57 40
125	YILMAZLAR ELEKTRİK BOBİNAJ	RECEP YILMAZ	YENİ MAH.A.MENDERES BULV.NO:164/B	FETHİYE	MUĞLA	0252 614 58 00 0534 936 70 00
126	YILDIZ TEK ELEKTRİK BOB.	HAKAN UYSAL	YENİYOL CD. NO:53/Z	MARMARİS	MUĞLA	0252 419 17 65 0542 244 08 14
127	YAPRAK BOBİNAJ ELEKTRİK	KAZIM YARAN	YENİ MH. İNÖNÜ BULVARI NO:94	YATAĞAN	MUĞLA	0252 572 77 06 0536 204 93 56
128	DEMAY ELEKTRİK MEK. TES. SİS. MAD.SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	ADEM USLAN	ORHANIYE MAH. 161. SOK. NO:41/1	MENTEŞE	MUĞLA	0252 214 62 22 0542 434 51 45
129	ÖZKAYA DALGIÇ POMPA VE TARIM SUL. SİSTEMLERİ	ALİ TURHAN	EMEK MAH. SAN CAD. NO:159/B	MİLAS	MUĞLA	0252 513 33 50 0533 938 03 00
130	DOĞAN ELEKTRİK VE BOBİNAJ	ERHAN DOĞAN	ZAFER MAH. BARIŞ SOK. NO:9	BULANIK	MUŞ	0534 329 84 25
131	ERGÜN TEKNİK BOBİNAJ	DOĞAN TIMMAZ	CUMHURİYET CD. HASTANE SK. NO:15	MERKEZ	MUŞ	0436 212 30 84 0532 212 47 99
132	YILMAZ TEKNİK	ESAT YILMAZ	EMEK MAH. SİLA SOKAK NO:5/A	MERKEZ	NEVŞEHİR	0532 573 56 07 0384 214 16 94
133	NEVŞEHİR ÖZKAYA SOĞUTMA HİRD. TİC.LTD.ŞTİ	ERGİN ÖZKAYA	SÜMER MAH. YENİ SAN. SİT. 2. BLOK NO:3	MERKEZ	NEVŞEHİR	0384 212 85 12 0532 325 12 67
134	ÖZ TEKNİK ELEKTRİK BOBİNAJ DALGIÇ POMPA	ERDAL EROL	ÇAYIR MAH. CUMHURİYET BULV. AYHAN ÖZERSAN APT. NO:2/B	MERKEZ	NİĞDE	0388 233 70 35 0533 594 71 29
135	DÖNMEZ TİCARET	ALİ DÖNMEZ	YENİ MH. 329. SK. NO:12 BULVARI 30/A	ALTINORDU	ORDU	0452 234 27 69 0532 621 27 23
136	AKTİF MADEN ELEK.İNŞ. NAK. TİC.LTD.ŞTİ.	İLKER RESULOĞLU	YENİ MAHALLE TURGUT ÖZAL	ALTINORDU	ORDU	0452 233 51 31 0532 273 55 13
137	ADEM ELEKTRİK BOBİNAJ	ADEM ERDİM	ÇINARLIK MAH. ÇOLDUR SOK. NO:4/B	ÜNYE	ORDU	0538 234 76 59
138	KALCIOĞLU MAKİNE	MUSTAFA KALCIOĞLU	ÇİFTE KAVAK MAH. KÜÇÜK SANAYİ CAD. A BLOK NO:8/6	MERKEZ	RİZE	0532 609 81 02
139	PİNDAZ BOBİNAJ	MEHMET PİNDAZ	YENİ PAZAR MAH. 9 MART CAD. NO:101/E	ÇAYELİ	RİZE	0464 532 29 28 0544 470 14 43
140	ÇALIKOĞLU END. MALZ.	HAKAN ÇALIKOĞLU	ERENLER MAH. 1015 SOK. NO:4/A	ERENLER	SAKARYA	0264 300 19 84 0534 089 08 37
141	CAN ELEKTRİK BOBİNAJ	FERİT CAN	TEKELER MAH. KARASU CAD. NO:79/1	ADAPAZARI	SAKARYA	0264 279 71 72 0533 241 05 19
142	OĞUZ BOBİNAJ	OĞUZ PARMAK	KABAKOZ MH. 621. NOLU SK.	KARASU	SAKARYA	0537 656 16 48
143	ASAL BOBİNAJ ATÖL.	İRFAN ASAL	ESKİ SAN. SİT. BARBOROS HAYRETTİN PAŞA CD. NO:24/C	CANİK	SAMSUN	0362 228 90 90
144	TÜRKÖZ BOBİNAJ	YAKUP TÜRKÖZ	ÇİLHANE MAH. ALAÇAM CAD. NO:170/C	BAFRA	SAMSUN	0362 544 56 05 0532 207 18 16

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı paket hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgiç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgiç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayımlı olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

YETKİLİ SERVİSLER - AUTHORIZER SERVICES

NO	FİRMA ADI	YETKİLİ	ADRES	İLÇE	İL	TELEFON
145	SEÇKİN BOBİNAJ	M. NAZMİ MELAYİM	BATI MH. ÖZGEN CD. NO:10	MERKEZ	SİİRT	0484 223 32 16 0542 640 32 50
146	BARBAROS MOTOR	BARBAROS ÖZER	YENİ MH. SİNOP CD. NO:165	GERZE	SİNOP	0368 718 33 01 0541 718 39 42
147	DEMİR TEKNİK	CEMALETTİN DEMİR	KALEYAZISI MAH. AZAKLIOĞLU SOK.NO:3	MERKEZ	SİNOP	0368 260 57 12 0542 471 99 77
148	GALİP ELEKTRİK	GALİP ÖZCAN	MERKEZ MAH. 75. YIL MEYDANI NO:4/A	ERFELEK	SİNOP	0545 527 10 60
149	KOCA ELEKTRİK	CENGİZ KOCA	AHMET ÇUHADAROĞLU CAD. NO:6	ZARA	SİVAS	0346 816 24 31 0544 662 22 16
150	ÇAŞKURLU ELEKTRİK	MEHMET ÇAŞKURLU	YAHYA BEY MH. YAHYA BEY CD. NO:1/B	MERKEZ	SİVAS	0346 221 01 00 0532 226 31 26
151	İMREN ELEKTRİK	Ş.MİTHAT BULUR	NALBANTLARBAŞI MAH. ÇARŞIBAŞI CAD. CANIK GÜLLE APT. ALTI NO:27/B	MERKEZ	SİVAS	0346 221 65 58 0549 221 65 58
152	KARAKUŞ SULAMA POMPA MAK. SAN.VE TİC.LTD.ŞTİ.	MUSTAFA KARAKUŞ	ŞAİR NABİ MH. 160. SK.GÜVEN İŞ MERKEZİ ALTI NO:6/A	MERKEZ	ŞANLIURFA	0414 312 91 95
153	KASANOĞLU SONDAJ POMPA	SELAHATTİN KAZAN	GÜLLALİBEY MAH. ABDULKADİR ODABAŞI CAD. NO:39/A	SİVEREK	ŞANLIURFA	0346 221 65 58 0549 221 65 58
154	KASIRGA BOİNAJ	ERSİN KASIRGA	G.PAŞA MAH. Ş.MEHMET ESİN CAD. NO:19/A	MERKEZ	ŞIRNAK	0542 506 47 79
155	HAZAR BOBİNAJ NAK. SAN. ve DIŞ. TİC. LTD. ŞTİ.	ADNAN BUDAK	ŞAH MH. CUMHURİYET CD. NO:10/12	CİZRE	ŞIRNAK	0486 616 93 96 0544 616 93 96
156	ERTÜRK BOBİNAJ	AHMET ERTÜRK	ŞARAP FABRİKASI YOLU NO:26	MERKEZ	TEKİRDAĞ	0282 263 24 70 0542 692 62 53
157	BAŞOĞLU BOBİNAJ	ALİ BAŞOĞUL	HİSAR MH. KAMELYA SK. NO:16	HAYREBOLU	TEKİRDAĞ	0282 315 27 50 0542 458 28 57
158	TEKNİK EL POMPA	RAHİME BİLANİK	FEVZİ PAŞA MH. FEVZİ PAŞA CD. NO:45	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0282 726 44 92 0532 670 88 08
159	GÖÇMEN BOBİNAJ	HÜSEYİN TOMAR	CUMHURİYET MH. SÜLEYMAN SİRRI CD. NO:5/A	ŞARKÖY	TEKİRDAĞ	0282 518 53 91 0535 363 30 24
160	ÇERKEZKÖY BOBİNAJ HÜSEYİN ARAS VE ORTAKLARI	OZAN GÜREL	FEVZİ PAŞA MAH. HAYRİ BATUR CAD. 2.BLOK NO:7/9	ÇERKEZKÖY	TEKİRDAĞ	0543 498 26 41
161	AKŞİYON POMPA HİDROFOR MÜH. SAN. TİC. LTD. ŞTİ.	MURAT KÜÇÜK	CEMALİYE MAH. HAN ARKA SOK. NO:13/A	ÇORLU	TEKİRDAĞ	0282 652 40 53 0549 214 50 80
162	GÜVEN BOBİNAJ – NİMOŞ GEÇKİN	BÜLENT GÖÇKİN	ÇAMLATIK MAH. TORNACILAR CAD. SAN. SİT. NO:2/C	MALKARA	TEKİRDAĞ	0542 325 87 70
163	TEKNİK MOTOR TARIM VE OTO ELEKTRİK ATÖLYESİ	TUGAY TÜRK	YENİYURT MH. İ.KİPMAN 1. SK. NO:4	MERKEZ	TOKAT	0356 214 31 50
164	GENCAY BOBİNAJ	AHMET GENCAY	TOKAT SAN.SİT. BÜYÜK CAMİ ALTI NO:24	MERKEZ	TOKAT	0356 212 71 86 0535 256 89 53
165	TRABZON MÜHENDİSLİK BOB.	İBRAHİM SARI	SAN. MAH.KEÇECİOĞLU SOK.NO:5/A	ORTAHİSAR	TRABZON	0462 325 51 18 0537 467 34 61
166	EMTA POMPA	KADİR ERDEM EYÜPOĞLU	DEMİRKIRLAR İŞ MERKEZİ B BLOK NO:82	DEĞİRMEN-DERE	TRABZON	0462 325 60 94 0530 560 97 60
167	AKÇAY BOBİNAJ MAK. ve POMPA SAN.	HÜSEYİN AKÇAY	YAYLACIK MAH. TOSUN SAN. SİT. NO:3	AKÇABAT	TRABZON	0462 227 54 26 0539 777 59 05
168	SERDAR ELEKTRİK	SERDAR MİDİK	SARAY 6 MAH. 1.PAŞA SOK. NO:16	MERKEZ	UŞAK	0537 772 49 72
169	ÇEVİK BOBİNAJ VE ELEKTRİK	YASİN ÇEVİK	KIŞLA CD. 732 SOK.	ERCİŞ	VAN	0432 351 53 32 0530 342 95 65
170	DOSTLAR BOBİNAJ	UMUT DÜZEN	ORDU CAD. JAPON PASAJI ZEMİN KAT NO:80	İPEKYOLU	VAN	0432 215 36 15 0505 571 36 50
171	YETKİ BOBİNAJ	FAZİL KORKUÇ	ŞEREFİYE MAH. İRFAN BAŞTUĞ CAD. NO:10	İPEKYOLU	VAN	0543 972 08 07
172	KARDEŞLER BOBİNAJ	AHMET TERLEMEZ	İSMET PAŞA MAH. ATATÜRK BULVARI NO:122/D	MERKEZ	YALOVA	0538 709 78 91
173	AĞAN BOBİNAJ	HASAN AĞAN	BAHÇELİEVLER MH. SANTRAL CD. NO:8/C	SORGUN	YOZGAT	0354 415 06 75 0542 526 00 84
174	GÜNEŞ ELEKTRİK	GÖKSEL GÜNEŞ	İSTASYON MAH. TERMİNAL TESİSLERİ NO:4-6	ÇAYCUMA	ZONGULDAK	0372 615 19 73 0532 357 39 58
175	GENEL ELEK.MOT.END.ELEK. MAK.ŞOĞ.NAK.HİZ.SAN.TİC. LTD.ŞTİ.	SAMİM ÖZTÜRK	ACILIK SAN. SİT. A3 BLOK NO:8	MERKEZ	ZONGULDAK	0372 253 12 10 0535 884 44 77
176	HERMAK TİCARET	KENAN BURAK ÇUHAN	KIŞLA MAH. SAN. ÇARŞISI A BLOK NO:27	K.EREĞLİ	ZONGULDAK	0372 316 17 40 0553 895 67 07

Yerinde servis hizmetimiz yetkili servislerimizce sadece SUMAK Sertifikalı fabrika çıkışlı hidroforlar, yangın hidroforlarında, karıştırıcı çamur suyu dalgıç pompalarımızda ve 10 Hp üzeri dalgıç pompalarda verilmektedir. Diğer ürünlerimiz ile ilgili satış sonrası servis hizmetimiz, Türkiye geneline yayılmış olan yetkili servis merkezlerimizde veya merkez servisimizde verilmektedir.

GARANTİ

- Aşağıdaki nedenlerden dolayı çıkabilecek arızalar GARANTİ KAPSAMI dışındadır.
- Pompanızın motorunun kuru (susuz) çalıştırılması veya sudaki yabancı maddelerden zarar görmesi durumu,
- Motor pervanesinin yabancı maddelerden dolayı zarar görmesi durumu,
- Taşıma hatalarından dolayı zarar görmesi durumu,
- Yetkisiz kişiler tarafından pompaya zarar verilmesi durumu,
- Trifaze model pompaların kumanda panosuz çalıştırılması,
- Ürünlerimiz 10 YIL yedek parça güvencesindedir.
- Ürün tüm aksamıyla birlikte garanti kapsamındadır.
- GARANTİ SÜRESİ 2 YILDIR.
- Firmamız haber vermeksizin pompaların tasarım, boyut, ölçü ve teknik özelliklerini değiştirme hakkını saklı tutar.
- Tipografik hatalardan firmamız sorumlu değildir.

GUARANTEE

- The following possible reasons for failure are BEYOND GUARANTEE.
- If the motor of your pump is damaged due to dry operation or foreign substances in the water,
- If the motor propeller is damaged due to foreign substances,
- Damage due to transportation failure,
- If the pump is damaged by unauthorized people,
- When the pump runs without control panel on three phase models,
- Spare parts of the products are guaranteed for 10 YEARS.
- Products are scope of guarantee with all spare parts.
- 2 YEARS GUARANTEE
- Our company reserve the right to change design, size, dimension and technical speciifiactons of the pumps without notice.
- Our company is not responsible from typogramphical errors.



**FABRİKA: Çerkeşli OSB Mahallesi İMES-9 Cadde NO:14
41455 Dilovası / KOCAELİ / TÜRKİYE**

Tel.: 0 (262) 502 50 10 (pbx) Faks: 0 (262) 502 50 15

E-mail: sumak@sumakpompa.com Web: <http://www.sumakpompa.com>